

Informacije proizvalca v skladu z Uredbo (EU) 2016/425, priloga I, ošek 1.4 (vir v uradnem listu Evropske unije)

art. 0567 – BLAUSTAR
OZO kategorija 2
Velikosti: 9 - 11

Prosim, skrbno preberite pred uporabo! Vaša dolžnost je, da ob predaji osebne zaščitne opreme (OZE) priložite oz. predate prejemniku te informacije za uporabnika. V ta namen lahko informacije za uporabnika neomejeno razprodajate in prenesate s spletna stran www.feldtman.de.

Oznake na rokavikih

☑ = Rokavice so opremljene s certifikatom za osebno zaščitno opremo (OZO). Znak CE sporoča, da predmetni izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425. [Izjava o skladnosti boote na www.feldtman.de/Konformitaetsklaerungen](http://www.feldtman.de/Konformitaetsklaerungen)

= upoštevajte informacije proizvajalca!

= Datum izdelave, glej znak CE

Pojasnila in številke standardov, katerega zahteve morajo izpolniti rokavice.

Vir standarda: Uradni list Evropske unije. Naročilo pri: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Rokavice za zaščito – Splošne zahteve in preizkusi postopek za rokavice

EN 388:2019 Rokavice za zaščito pred mehanskimi tveganji morajo pri vsaj eni od lastnosti (abrazija, odpornost na rezanje, raztrganje razpok in odpornost proti prebadanju) doseči najmanj raven zmogljivosti 1 ali zmogljivost A pri preizkusu odpornosti na rezanje TDM po EN ISO 13997:1999. Ravni moči Dostop do dlani.

Prebadanja proti drgnjenju: Številni vrtļajevi, potrebni za predprejete telesne rokavice. Odpornost proti rezanju: Številni prekusni ciklusi, pri katerih se z enakovratno hitrostjo prenese prekusna sila nadaljnjih trgajev. Sila, ki je potrebna za nadaljevanje trgajev zarezane prekusilca.

Prebodna sila: Sila, ki je potrebna za prebadanje prekusilca s standardizirano prekusno konico.

Preizkusna merila	Ovrednotenje	0567 - BLAUSTAR
A = Odpornost proti drgnjenju	0 - 4	4
B = Odpornost proti rezanju (preizkus Coupe)	0 - 5	1
C = Sila nadaljnjega trgajev	0 - 4	2
D = Prebodna sila	0 - 4	2
E = Odpornost proti rezanju (TDM) glede na EN ISO	A - F	X

Veĵja vrednost pomeni boljši preizkusni rezultat. X pomeni „ni preizkušen“, A pomeni „preizkus uspešno opravljen“

Preizkus	1	2	3	4	5	
A = Odpornost proti drgnjenju (številni vrtļajevi pri drgnjenju)	100	500	2000	8000	-	
B = Odpornost proti rezanju (indeks) preizkus Coupe	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
C = Sila nadaljnjega trgajev (N)	10	25	50	75	-	
D = Prebodna sila (N)	20	60	100	150	-	
Preizkus	A	B	C	D	E	F
E = Odpornost proti rezanju EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Sluĵinski napotki

Ti podatki za uporabnika pomagajo pri izbiri vaše zaščitne opreme, pri čemer predstavljajo laboratorijski preizkusi smernice za izbiro, vendar ne morejo oceniti dejanskih pogojev na delovnem mestu. Raven uĵinkovitosti temelji na rezultatih laboratorijskih preizkusov, ki ne odražajo nujno trenutnih razmer na delovnem mestu. Zato je uporabnik in ne proizvajalec odgovoren za to, da preveri ustreznost dolobne rokavice za predvideno uporabo.

Namen in področje uporabe ter ocena tveganja

Ta rokavica je primerna le za splošno področje uporabe z manjšimi mehanskimi tveganji. Pri delu v bliĵini vrtļajev delov je potrebna veĵja previdnost (nevarnost veĵanja v vrtļajevih delih). Ni zašĵte pred ostrimi predmeti, npr. injektorskimi igljami.

Ce mate kakršnokoli vpraĵanja ali nejasnosti glede področja uporabe te rokavice, se obrnite na pooblašĵena za varstvo pri delu v podjetju, dobavitelja ali proizvajalca.

Āizĵene in neza

Prilagoĵenje āizĵene s komercialno dostopnimi Āestilnimi pripomoĵki (npr. ŀetki, krampi itd.). Pred pranjanjem ali kemiziranjem āizĵene je potrebno predhodno posvetovanje s priznanim specializirano druĵbo. Pri tem proizvajalec ne prevzame nobene odgovornosti za morebitno spremembo lastnosti. Pred ponovno uporabo rokavice vedno preverite, ali ni poškodovana. Enako veĵja za zašĵti uĵinek glede na dolobne raven uĵinkovitosti.

Ovrednotenje sploĵne navoĵene ravni uĵinkovitosti temelja na preĵitjanju respiratornih rokavice, preneo rezultatov na rokavice po opravljenem vzdrĵevanju pa zahteva izvajanje uĵstreznih preizkusov.

**Pakiranje, skladiſenje in odstranjanje**

Ta izdelek se dostavlja v motni prodajni embalaĵi in kartona, ki se lahko reciklira. Najbolj embalaĵna enota se nahaja v PE vreĵah ali podobni oĵoku prĵilne embalaĵi. Rokavice morajo biti pravilno skladiſene, npr. v kartonskih ŀkathah in v suĵnih prostoriĵih. Upiĵi, kol na primer vlaĵnost, temperatura, svetlobne spremembe in spremembe naravnih materialov v Āasovnem obdobju, lahko povzroĵijo spremembo zašĵitnih lastnosti. Datum poteka dviĵinske dobe ni moĵe doloĵiti, ker je odvisna od stopnje obrabe, pogostosti uporabe in področja uporabe. Ni odstranjanje upoĵevajte lokalne predpise.

Seĵava materialov/izdelke ne izdelan iz

100% bombaĵ, naravne barve

Nitriĵi, modro

Zdravstveno tveganje

Pri namenski uporabi izdelka se lahko pojavijo alergene reakĵije na sestavine rokavice. Ce se pojavi alergija, priporoĵamo, da prenehate uporabljati rokavice in poĵeĵte zdravniĵko pomoĵ.

Navzi in naslov proizvalca

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraĵe 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtman.de
info@feldtman.de

Prilagoĵeni organ, odkroven za opravljanje tipskega preizkusa:

MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb – Dubrava
ŀt. mesta, pristojnega za izdajo certifikata: 2474

SI

- 16 -

Informationen des Herstellers nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang I 1.4 (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union)

Art. 0567 – BLAUSTAR
PSA Kategorie 2
Grönde: 9 - 11

Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Anwendungsinformation bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizubehalten bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Anwendungsinformation uneingeschränkt vervielältigt und unter www.feldtman.de heruntergeladen werden.

Markierungen auf den Handschuhen

☑ – Diese Handschuhe sind als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zertifiziert. Das CE-Zeichen zeigt, dass dieses Produkt den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. [Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.feldtman.de/Konformitaetsklaerungen](http://www.feldtman.de/Konformitaetsklaerungen)

– die Informationen des Herstellers sind zu beachten!

– Herstellangdatum siehe CE-Label

Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Handschuhen erfüllt werden:

Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren für Handschuhe

EN 388:2019 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken müssen für mindestens eine der Eigenschaften (Abrieb-, Schnittfestigkeit, Weiterreiß- und Durchschlagskraft) mindestens Leistungsstufe A oder Leistungsstufe A für die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung nach EN ISO 13997:1999 erreichen. Leistungsstufen beziehen sich auf die Handfläche des Handschuhs.

Abriebsfestigkeit: Die Anzahl der Umdrehungen, die nötig sind, um den Testhandschuh durchzuschleifen.

Schnittfestigkeit: Die Anzahl der Testzyklen, bei denen bei konstanter Geschwindigkeit der Prüfling durchschneidbar ist.

Weiterreißkraft: Die Kraft, die nötig ist, den angeschnittenen Prüfling weiter zu reißen.

Durchschlagskraft: Die Kraft, die nötig ist, den Prüfling mittels einer standardisierten Prüflitze zu durchstoßen.

Prüfungskriterien	Bewertung	0567 - BLAUSTAR
A = Abriebsfestigkeit	0 - 4	4
B = Schnittfestigkeit (Coupe Test)	0 - 5	1
C = Weiterreißkraft	0 - 4	2
D = Durchschlagskraft	0 - 4	2
E = Schnittfestigkeit (TDM) nach EN ISO 13997:1999	A - F	X

Je höher die Ziffer, desto besser das Prüfergebnis. X bedeutet „nicht geprüft“, 1 bedeutet „bestanden“

Prüfung	1	2	3	4	5	
A = Abriebsfestigkeit (Anzahl der Scheuertouren)	100	500	2000	8000	-	
B = Schnittfestigkeit (Index) Coupe-Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
C = Weiterreißkraft (N)	10	25	50	75	-	
D = Durchschlagskraft (N)	20	60	100	150	-	
Prüfung	A	B	C	D	E	F
E = Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Allgemeine Hinweise

Diese Anwendungsinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzausrüstung gedacht, wobei die Labortests eine Auswahlhilfe bieten, jedoch nicht die tatsächlichen Arbeitsbedingungen beurteilen können. Es obliegt deshalb der Verantwortung des Anwenders und nicht der des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Handschuhs für den geplanten Einsatzbereich zu prüfen.

Verwendungszweck, Einsatzgebiet und Risikobewertung

Dieser Handschuh ist ausschließlich für universelle Einsatzbereiche mit leichten mechanischen Risiken geeignet. Für alle Handschuhe mit einer Weiterreißkraft der Stufe 1 oder höher gilt: Sofern die Gefahr des Hineinrutschen durch sich drehende Maschinenteile besteht, dürfen keine Handschuhe getragen werden. Kein Schutz gegen scharfe Objekte, z.B. Injektionsnadeln.

Bei Fragen und Unklarheiten zum Einsatz dieses Handschuhs wenden Sie sich an den betrieblichen Sicherheitsbeauftragten, den Lieferanten oder den Hersteller.

Reinigung und Pflege

Die Pflege mittels handelsüblicher Reinigungsmittel (z.B. Bürsten, Putzlingen, etc.) wird empfohlen. Waschen oder chemisch reinigen macht eine vorherige Beratung eines anerkannten Fachbetriebes notwendig, weil sich durch eine derartige Behandlung die Schutz Eigenschaften des Handschuhs verändern können. Vor einem erneuten Einsatz sind die Handschuhe auf jeden Fall auf Unversehrtheit zu prüfen. Gleiches gilt für die Schutzwirkung entsprechend den angegebenen Leistungsstufen. Die Bewertung mit den u.g. Leistungsstufen basiert auf Prüfungen an unbeutzten Handschuhen. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung erfordert die Durchführung entsprechender Prüfungen.

**Verpackung, Lagerung und Entsorgung**

Dieser Artikel wird in einheitlicher Verkaufsverpackung aus recycelbarem Papkarton geliefert. Die jeweils kleinste Verpackungseinheit befindet sich in PE-Beuteln oder ähnlichen umweltfreundlichen Umschließungen. Die Handschuhe müssen sachgerecht gelagert werden, d.h. in Kartons in trockenen Räumen. Einflüsse wie Feuchtigkeit, Temperaturen, Licht sowie natürliche Werkstoffveränderungen können eine Änderung der Schutzeigenschaften zur Folge haben. Dies gilt sinntensprechend auch für den Transport. Eine Verfallszeit kann nicht genannt werden, da diese abhängig ist vom Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und/oder der konkreten Handschuhsverwendung. Die Entsorgung des Produkts richtet sich nach den örtlichen Bestimmungen.

Stoffliche Zusammensetzung/ das Produkt besteht aus

100% Baumwolle, naturfarben
Silber, blau

Gesundheitsrisiken

Bei der Verwendung dieses Produkts kann es zu allergischen Reaktionen kommen. Sollten allergische Reaktionen auftreten, wird empfohlen, diesen Handschuh einstelltellen nicht weiter zu verwenden und ärztliche Beratung einzuholen.

Name und Adresse des Herstellers

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraĵe 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtman.de
info@feldtman.de

Notifizierte Stelle, die für die Durchführung der Baumusterprüfung verantwortlich ist:

MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb – Dubrava
Zertifizierungsstelle-Nr.: 2474

DE

Informazioni del produttore secondo il regolamento (UE) n. 2016/425, allegato I, sezione 1.4 (Riferimento nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea)

Art. 0567 – BLAUSTAR
DPI categoria 2
Taglie: 9 - 11

Leggere attentamente prima dell'uso! Siehe tenui a consegnare queste informazioni dell'utente al momento di trasmettere il DPI o di consegnarlo al destinatario del DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo dell'utente può essere riprodotto senza limitazione e scaricato da www.feldtman.de.

Marche sui guanti

☑ = Questi guanti sono certificati come Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) a marchio CE indica che questo prodotto ĵ conforme ai requisiti del regolamento (UE) 2016/425. [La dichiarazione di conformitĀ ĵ disponibile all'indirizzo www.feldtman.de/Konformitaetsklaerungen](http://www.feldtman.de/Konformitaetsklaerungen)

= Osservare le indicazioni del produttore!

= data di produzione, vedere etichetta CE

Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti sono rispettati nei guanti.

Riferimento delle norme: Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Disponibili presso la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Guanti di protezione – Requisiti generali e metodi di prova per i guanti

EN 388:2019 I guanti di protezione contro i rischi meccanici devono raggiungere almeno il livello prestazionale 1 o il livello prestazionale A, per i test di resistenza al taglio TDM secondo EN ISO 13997:1999 per almeno una delle proprietĀ (resistenza all'abrasione, resistenza al taglio, resistenza allo strappo e alla perforazione). I livelli di prestazione si riferiscono al palmo della mano.

Resistenza all'abrasione: Il numero di giri necessari per strofinare il guanto di prova. Resistenza al taglio: Numero di cicli di prova in cui il provino viene tagliato a velocitĀ costante. Forza di lacerazione: La forza necessaria per strappare ulteriormente il provino tagliato.

Forza di perforazione: La forza necessaria per penetrare il provino utilizzando una punta di prova standardizzata.

Criteri di prova	Valutazione	0567 – BLAUSTAR
A = Resistenza all'abrasione	0 - 4	4
B = Resistenza al taglio (test di Coupe)	0 - 5	1
C = Forza di lacerazione	0 - 4	2
D = Forza di perforazione	0 - 4	2
E = Resistenza al taglio (TDM) secondo EN ISO 13997:1999	A - F	X

Maggiore ĵ il numero, migliore ĵ il risultato della prova. X significa "non testato", P significa "superato"

Test	1	2	3	4	5	
A = Resistenza all'abrasione (numero di cicli di strofinamento)	100	500	2000	8000	-	
B = Resistenza al taglio (indice) test di Coupe	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
C = Forza di lacerazione (N)	10	25	50	75	-	
D = Forza di perforazione (N)	20	60	100	150	-	
Test	A	B	C	D	E	F
E = Resistenza al taglio secondo EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Avvertenze generali

Queste informazioni per l'utente hanno lo scopo di aiutare nella scelta dell'equipaggiamento protettivo, in cui gli esami di laboratorio forniscono un aiuto alla selezione, ma non possono valutare le condizioni reali del luogo di lavoro. I livelli di prestazione si basano sui risultati di analisi di laboratorio, che non riflettono necessariamente le condizioni attuali sul luogo di lavoro. Equivanti responsabilitĀ dell'operatore e del non fabbricante verificare l'idoneitĀ di un particolare guanto per l'area di applicazione prevista.

Uso previsto, campo di applicazione e valutazione dei rischi

Questo guanto ĵ adatto solo per applicazioni universali con lievi rischi meccanici. Quando segue vale per tutti i guanti con una resistenza allo strappo di livello 1 superiore: i guanti non devono essere indossati in caso di rischio di intrappolamento dentro a parti di macchine rotanti. Nessuna protezione contro oggetti appuntiti, ad es. aghi per iniezione. In caso di domande o ambiguitĀ relative all'uso di questo guanto, contattare il responsabile della sicurezza aziendale.

Pulizia e cura

Si consiglia di utilizzare detersivi reperibili in commercio (ad esempio spazzole, stracci per la pulitĀ, ecc.). Il lavaggio o la pulitĀ a secco richiede la previa consultazione di una ditta specializzata riconosciuta. Il produttore non puĵ accettare alcuna responsabilitĀ per le modifiche delle proprietĀ Prima di riutilizzare i guanti, controllare sempre che non siano danneggiati. Lo stesso vale per l'effetto protettivo in base ai livelli di prestazione specifici. Lo stesso vale per l'effetto protettivo in base ai livelli di prestazione specifici. La valutazione con i livelli di prestazione citati si basa su test effettuati su guanti inutilizzati; il trasferimento dei risultati ai guanti dopo il trattamento di cura richiede l'esecuzione di test appropriati.

**Imballaggio, stoccaggio e smaltimento**

Questo articolo ĵ fornito in imballaggio standard di vendita in cartone riciclabile. Ogni piĵ piccola unitĀ di imballaggio si trova in sacchetti di PE o imballaggio ecologico simile. I guanti devono essere adeguatamente immagazzinati, ovvero in scatole di cartone in un luogo asciutto. Inquinanze quali umiditĀ, temperatura, luce nonchĀ variazioni del materiale naturale durante un periodo di tempo possono comportare una variazione delle proprietĀ. Non ĵ possibile indicare un a data di scadenza, in quanto dipende dal grado di usura, dall'utilizzo e dall'area di applicazione. Smaltire in conformitĀ con le normative locali.

Composizione materiale/ il prodotto ĵ costituito da

100% cotone, filamenti della natura; Nitrile, blu

Rischi per la salute

In caso di regolare lavoro coi guanti, possono verificarsi reazioni allergiche ai componenti del guanto. In caso di reazioni allergiche, si consiglia di sospendere momentaneamente l'utilizzo di questo guanto e di consultare un medico.

Nome e indirizzo del produttore

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraĵe 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtman.de
info@feldtman.de

Organismo notificato che ĵ responsabile di svolgere la prova sul campione:

MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb – Dubrava
Organismo notificato n: 2474

IT

- 14 -

Informations du fabricant conformĀment au Rĵglement (UE) 2016/425, Annexe II, rubrique 1.4 (rĵfĀrence au Journal officiel de l'Union europĀenne)

Art. 0567 – BLAUSTAR
EPI CatĀgorie 2
Tailles: 9 - 11

À lire attentivement avant utilisation! Vous ětes tenu d'inclure ces informations à l'attention de l'utilisateur lors de la remise de l'ěquipement de protection individuelle (EPI) ou de la remise au destinataire. Pour cela, les prěsentes informations à l'attention de l'utilisateur peuvent ětre tělěchargěes sans rěserve à l'adresse www.feldtman.de.

Marquages sur les gants

☑ = ces gants sont certifiěs ěquipements de protection individuelle (EPI). Le marquage CE indique que ce produit satisfait les exigences du Rĵglement (UE) 2016/425. [Consultez la děclaration de conformitě sur www.feldtman.de/Konformitaetsklaerungen](http://www.feldtman.de/Konformitaetsklaerungen)

= veuillez respecter les consignes du fabricant!

= date de fabrication; voir marque CE sur la gants

Titres et numěros des normes dont ces gants doivent satisfaire les exigences

Rěfěrence des normes: Journal officiel de l'Union europěenne. À se procurer auprěs du Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Gants de protection – Exigences gěněrales et měthodes d'essai

EN 388:2019 Gants de protection contre les risques měcaniques. ConformĀment à la Norme EN ISO 13997:1999, ces gants doivent au moins atteindre le niveau de performances 1 ou des ěssais de rěsistance à la coupure par tomodynamomětrie (TDM) pour l'une des proprietĀs suivantes: rěsistance à l'abrasion, à la coupe, force de děchirement et de pěnětration. Les niveaux de conformitě se rěfěrent à la paume du gant.
Rěsistance à l'abrasion: le nombre de rotations něcessaires pour que l'essai de rěsistance à la coupe. Rěsistance à la coupe: le nombre de cycles d'essai permettant de děcouper le gant d'un seul coup.
Force de děchirement: la force něcessaire pour děchirer le gant d'essai coupě.
Force de pěnětration: la force něcessaire pour percer le gant d'essai à l'aide d'une aiguille d'essai normalisěe.

Critěres d'essai	Evaluation	0567 – BLAUSTAR
A = Rěsistance à l'abrasion	0 - 4	4
B = Rěsistance à la coupure (essai de coupe)	0 - 5	1
C = Force de děchirure	0 - 4	2
D = Force de pěnětration par aiguille	0 - 4	2
E = Rěsistance à la coupure (TDM) d'aprěs la Norme EN ISO 13997:1999	A - F	X

Plus le chiffre est ělevě, plus le rěsultat du test est bon. X signifie « non soumis à l'essai », P signifie « rěussi ».

Essai	1	2	3	4	5
A = Rěsistance à l'abras					

Manufacturer information according to Regulation (EU) 2016/425, Appendix II, Section 1.4 (reference in the Official Journal of the European Union).



Art. 0567 - BLAUSTAR
PSA category 2
Sizes: 9 - 11

Please read carefully before use! You are obligated to include this user information when passing on the personal protective equipment (PPE) or to hand it over to the recipient. For that purpose, this user information can be reproduced in unlimited quantities and downloaded at www.feldtmann.de.

Markings on the gloves

= These gloves are certified as personal protective equipment (PPE). The CE symbol shows that this product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425. The **Declaration of Conformity** can be found at www.feldtmann.de/Konformitaetszertifikatierung

= the manufacturer's information must be observed!

= date of production see CE Label

Clarification and numbers of standards whose requirements the gloves meet

Reference to the standards: Official Journal of the European Union. Available from Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 **Protective gloves. General requirements and test method**

EN 388:2019 **Protective gloves against mechanical risks** must achieve performance level 1 or performance level A of the TDM cut resistance test according to EN ISO 13997:1999 for at least one of the properties (abrasion resistance, cut resistance, tear resistance and puncture resistance). Performance levels refer to the palm of the glove.

Abrasion resistance: The number of rotations required to wear through the test glove. Cut resistance: The number of test cycles it takes to cut through the test sample at a constant speed. Tear resistance: The force necessary to continue tearing the cut test sample. Puncture resistance: The force required to punch through the test sample using a standardized test point.

Test criteria	Evaluation	0567 - BLAUSTAR
A = Abrasion resistance	0 - 4	4
B = Cut resistance (Coupe Test)	0 - 5	1
C = Tear resistance	0 - 4	2
D = Puncture resistance	0 - 4	2
E = Cut resistance (TDM) better than EN ISO 13997:1999	A - F	X

The higher the number, the better the test result. X means "not tested". P means "passed".

Test	1	2	3	4	5	
A = Abrasion resistance (number of rubs)	100	500	2000	8000	-	
B = Cut resistance (index) coupe test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
C = Tear resistance (N)	10	25	50	75	-	
D = Puncture resistance (N)	20	60	100	150	-	
Test	A	B	C	D	E	F
E = Cut resistance according to EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

General instructions

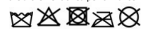
This user information is intended as assistance in selecting your safety equipment. Laboratory tests offer help in choosing, but they cannot evaluate the conditions of the actual workplace. The performance levels are based on the results of laboratory tests that may not reflect the actual conditions at the workplace. The user, and not the manufacturer, is therefore responsible for checking the suitability of a specific glove for the planned application.

Purpose, application and risk evaluation

This glove is suitable only for universal applications with slight mechanical risks. The following applies for all gloves with a tear resistance of level 1 or higher. No gloves should be worn if there is any danger of being pulled into turning machine parts. No protection against pointed objects, such as injection needles. For questions or when in doubt about the range of use for these gloves, contact the company safety officer, supplier or manufacturer.

Cleaning and care

Treatment with ordinary commercially available cleaning products is recommended (such as brushes, polishing cloths, etc.). Washing or chemical cleaning requires prior consultation with a recognized specialist company. The manufacturer accepts no liability for changes in the product's properties. Before reuse, the gloves must always be checked to ensure they are intact. The same applies to the protective effect according to the specified performance levels. Evaluation with the aforementioned performance levels is based on tests of unused gloves. Transfer of the results to gloves after care treatment requires appropriate testing.



Packaging, storage and disposal

This item is delivered in standardized sales packaging made of recyclable cardboard. The smallest packaging unit is located in PE bags or similar environmentally friendly enclosures. The gloves must be properly stored, i.e. boxed and in dry rooms. Influences such as humidity, temperature, light and natural material changes during a given period may change the product's protection properties. No expiration date can be indicated, because it would depend on the degree of wear and use, and on the application. Dispose of the product according to local regulations.

Material composition / the product consists of

100% cotton, natural coloured

Nitrile, blue

Health restrictions

During proper work with the product, allergic reactions may arise to components of the glove. If allergic reactions occur, stop using the gloves and seek medical attention.

Name and address of manufacturer

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Notified body responsible for performing the type examination:

MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinška 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Notified Body No.: 2474



Rozložaja informacija saskana ar (ES) Direktivas 2016/425 II dijelom 1.4. sadu lu (vidjeti isključivo Evropske Savijenias biljetne).



Preces nr. 0567 - BLAUSTAR
PSA, 2. kategorija
Lielumi 9 - 11

Pirms lietošanas lūdzam uzmanīgi izlasīt šo piezīkumu ir, nododot personiju aizsargapkrifjumiu (PSA) lietotajam, pievienoti vai lietotajam izsniegti arī šo lietošanas informaciju. Šim mērķim lietošanas informaciju iepildjējēdu no tiešies vjetnes www.feldtmann.de un neieroboloti pavaroit.

Cimdu markējumi

= Šie cimdi ir sertificēti kā personālais aizsargapkrifjums (PSA). CE marķējums norāda, ka šis produkts atbilst (EN) Direktīvai 2016/425. **Atbilstības apliecinājumu skatiet tiešies vjetnes adresē www.feldtmann.de/Konformitaetszertifikatierung**

= Ievērojiet ražotāja norādēs!

= Ražošanas datumu skatīt uz cimdu CE marķējuma

Noteikumu, kuru prasībām atbilst cimdi, skaidrojumi un skatījumi.

Normu ievērojamā: Eiropas Savienības biljetnes. Izsniegt Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlīne. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 **Aizsargcimdi - uz cimdiem attiecīgās vispārīgās prasības un pārbaudes procesi**

EN 388:2019 cimdi, kas paredzēti aizsardzībai pret mehānisku risku - vismaz vienu no traipībām (nodilums), aizsardzība pret sagriešanu, pīšanu vai lēdzuršanu ir jāabstrīti 1. klasei vai A klasei saskana ar TDM ievērošanas spējības pārbaudes nosacījumiem EN ISO 13997:1999. Veiktspējas līmeņi attiecas uz cimdu palmu.

Nodilumturība: nepieciešams apģiebnieku skaits, lai pārrītu pārbaudes cimdu. Aizsardzība pret sagriešanu: nepieciešamas pārbaudes cūku skaits, pēc kuriem cimdīs tiek sagriežtas, darbojoties ar konstantu strūvu. Aizsardzība pret pīšanu: spēks, kas nepieciešams, lai saplētū pārbaudes cimdu. Lēdzuršanas spēks: spēks, kas nepieciešams, lai pārbaudes cimdu caurdurtu ar standarta pārbaudes smaali.

Pārbaudes kritēriji	Novērtējums	0567 - BLAUSTAR
A = nodilumturība	0 - 4	4
B = aizsardzība pret sagriešanu (Coupe Test)	0 - 5	1
C = plēšanas spēks	0 - 4	2
D = caurduršanas spēks	0 - 4	2
E = izturība pret ievērošanu (TDM) atbilstošā EN ISO 13997:1999	A - F	X

Lielākam skaitlīm atbilst labāks pārbaudes rezultāts. Ar X apzīmē nepārbaudītu produktu. P nozīmē, ka produkts ir izturējies pārbaudā

Pārbaude	1	2	3	4	5	
A = nodilumturība (ciklu skaits)	100	500	2000	8000	-	
B = aizsardzība pret sagriešanu (indekss) Coupe-Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
C = plēšanas spēks (N)	10	25	50	75	-	
D = caurduršanas spēks (N)	20	60	100	150	-	
Pārbaude	A	B	C	D	E	F
E = aizsardzība pret sagriešanu atbilstošā EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Vispārīgās norādes

Šie lietošanas informācija katrā kā palīgierīkēs, izvēloties aizsargapkrifjumiu, savukārt laboratorijā veiktais pārbaudes nodrošina ievēri, taču novērtējumi nevar iekļaut faktiskus nosacījumu darba vietā. Aizsardzības pakāpiem tiek pārbaudīts, baitotes uz laboratorijā veiktajām pārbaudēm, kas var neatbilst darba vietas faktiskajiem nosacījumiem. Tādēļ atbilstību par noteiktiem cimdu izmantošanu paredzētajām mērķiem uzņemams lietotājs, nevis ražotājs.

Izmantošanas mērķis, lietošanas nozāre un risku novērtējums

Cimdi ir paredzēti tālām universālām lietošanas nozarēm, kurās iespējami viegli mehāniskas dabas riski attiecas uz visiem cimdijiem ar 1. klases vai augstākas klases pārbaudes šlodzi: ja pastāv iekļauts rotloģiju daļu izraisīts ievēlānais risks, cimdus neviet nedrīkst. Cimdi nemodrošina aizsardzību pret asiem priekšmetiem, piemēram, ievēlānais šķidrums, ievēlānais ugunskurums un nekvalificētiem gadījumā par šo cimdu izmantošanas nodēli, lūdz, ievērieties pie darba drošības pasākumiem, piegādātājiem vai ražotāja.

Trīšana un kopšana

Kopšanu ieteicams veikt ar trīnreizcīmi pieļaujamiem trīšanas līdzekļiem (piem., sukam trīšanas drānām utt.). Lai veiktu mazgāšanu vai kīmisku trīšanu, nepieciešams samazināt ar apgrūtinātu profesionālo uzņēmumu. Ražotājs neuzņemas atbildību par produktu traipību izmaiņām. Pirms atkārtotas lietošanas jāpārbauda cimdus stāvoklī. Tas pats attiecas uz aizsardzības efektu saskana ar norādītajiem veiktspējas līmeņiem. Novērtējums atbilstošā iepriekš minētajām aizsardzības klases attiecā uz noteikto cimdu pārbaudēm, savukārt, lai rezultātus piemērotu cimdijiem, kam ir veikta kopšana, attiecīgās pārbaudes jāveic atkārtoti.



Iepakojšana, glabāšana un utilizācija

Priekš piegādāšanas iepakojšana jānodrošina ar pārstrādājama kartona. Mazāk iepakojuma vienība atrodas polietilēna maiņos vai trīdājīgās apkrītās viedās iepakojumā. Cimdus jāglabā tīrā, saussā telpā. Aizsardzības spēks izmainās var izraisīt arī apstākļi, piemēram, mitrums, temperatūras izmaiņas, gaiss, kā arī dabīgais materiāls izmainās noteiktā laika intervālā. Precīzu derīguma termiņu nav iespējams noteikt, jo tas ir atkarīgs no nozīmēm, lietošanas un izmantošanas nosacījumiem. Utilizācija atb. vietējiem noteikumiem.

Materiali sastāvs / produktu sastāv no

100% kotonā, dabiskā krāsā
nitrils, zils

Vēstības apdraudējumi

Lietojot produktu atbilstošā lietotāja izmantošanas mērķim, ir iespējamas alerģiskas reakcijas uz cimdu komponentiem. Alerģisku reakciju gadījumā nekavējoties pārtraukt cimdu lietošanu un konsultēties ar ārstu.

Ražotāja uzņēmuma nosaukums un adrese

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Par paraugu pārbaudīti atbilstoši oficiālā iestāde:

MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinška 3
FI HR-10040 Zagreb - Dubrava

Sertifikācijas iestādes Nr.: 2474



Información del fabricante conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo I.A, Párrafo 1.4 (las normas figuran en el Diario Oficial de la Unión Europea).



Art. 0567 - BLAUSTAR
EPP, Categoría 2
Tamaños: 9 - 11

Leer detenidamente antes del uso! Es su obligación incluir esta información de uso junto con el equipo de protección individual (EPI) o entregarla al usuario junto con el mismo. Con esta finalidad puede fotocopiar esta información de uso cuantas veces quiera y descargarla en www.feldtmann.de.

Marcas en los guantes

= estos guantes están certificados como equipo de protección individual (EPI). La marca CE indica que este producto cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425. Puede consultar la **declaración de conformidad** en www.feldtmann.de/Konformitaetszertifikatierung

= ¡Debe tener en cuenta la información del fabricante!

= Fecha de fabricación, ver símbolo CE

Explicación y números de las normas cuyos requisitos cumple el fabricante de los guantes

Las normas figuran en: el Diario oficial de la Unión Europea. Se pueden solicitar a Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlín. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 **Guantes de protección- Requisitos generales y procedimiento de ensayo de los guantes.**

EN 388:2019 **Los guantes de protección contra riesgos mecánicos deben obtener al menos, en una de sus propiedades (resistencia al desgaste, a cortes, a desgarrar y perforaciones), el nivel 1 o el nivel A en el caso de la prueba de corte TDM conforme a EN ISO 13997:1999.** (Niveles de potencia Acceso a la palma de la mano. Resistencia al desgaste: número de vueltas necesarias para desgastar el guante sometido a ensayo. Resistencia a cortes: número de ciclos de ensayo necesario para cortar la muestra a una velocidad constante. Resistencia a desgarrar: fuerza necesaria para desgarrar una muestra con cortes. Resistencia a perforaciones: fuerza necesaria para perforar la muestra por medio de una punta de ensayo normalizada.

Criterios de ensayo	Evaluación	0567 - BLAUSTAR
A = Resistencia a la abrasión	0 - 4	4
B = Resistencia al corte (Coupe Test)	0 - 5	1
C = Resistencia al desgarrar	0 - 4	2
D = Resistencia a la perforación	0 - 4	2
E = Resistencia al corte (TDM) según EN ISO 13997:1999	A - F	X

Cuanto mayor es la cifra, mejor es el resultado del ensayo. X significa no sometido a ensayo. P significa ensayo superado!

Ensayo	1	2	3	4	5	
A = Resistencia a la abrasión (número de ciclos)	100	500	2000	8000	-	
B = Resistencia al corte (indice) Coupe Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
C = Resistencia al desgarrar (N)	10	25	50	75	-	
D = Resistencia a la perforación (N)	20	60	100	150	-	
Ensayo	A	B	C	D	E	F
E = Resistencia a cortes conforme a EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Información general

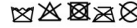
La finalidad de esta información es ayudar al usuario a elegir su equipo de protección, a lo que contribuyen los ensayos de laboratorio, aunque mediante estos no se pueden evaluar las condiciones de trabajo reales. Los niveles se basan en los resultados de ensayos de laboratorio que no reflejan necesariamente las condiciones reales del puesto de trabajo. Es, por tanto, obligación del usuario y no del fabricante, valorar la idoneidad de un guante determinado para el campo de aplicación previsto.

Finalidad de uso y valoración de riesgos

Este guante solo es adecuado para campos de aplicación universales con bajos riesgos mecánicos. Hay que tener mucha precaución cuando se trabaje cerca de piezas móviles (riesgo de enganches). No proteja contra objetos punzantes, p. ej. agujas de inyección. En el caso de dudas sobre el ámbito de aplicación de este guante, dirijase al encargado de seguridad de la empresa, al proveedor o al fabricante.

Limpieza y conservación

Se recomienda la limpieza con los medios de limpieza habituales (i.e. equipo, paños de limpieza, etc.). El lavado o limpieza químicos requieren el asesoramiento previo por parte de una empresa especializada de prestigio. En estos casos, el fabricante no se hace responsable de las modificaciones en las propiedades del producto. En todo caso, antes del primer uso tras este tipo de limpieza o lavado hay que comprobar que los guantes estén en perfecto estado. Lo mismo se aplica al empleo protector de acuerdo con los niveles de rendimiento especificados. La evaluación mediante los niveles mencionados arriba se basa en ensayos realizados en guantes nuevos. Para verificar que los resultados son los mismos, los guantes se tienen que someter de nuevo a los ensayos necesarios tras un tratamiento de limpieza.



Envasado, almacenamiento y eliminación

Este artículo se suministra en un envase comercial de cartón reciclable de un solo uso. Las unidades más pequeñas van en bolsas de PE o en envases similares resistentes con el medio ambiente. Los guantes se tienen que almacenar adecuadamente, en lugar seco, a temperatura ambiente. Las influencias como la humedad, la temperatura, la luz, así como los cambios naturales del material durante un período determinado pueden tener como consecuencia cambios en las propiedades de protección. No podemos indicar un período de vida útil ya que este depende del desgaste, del uso y del campo de aplicación. Eliminación conforme a las normativas locales.

Composición del material/ el producto se compone de

algodón, colores naturales

nitrilo, azul

Riesgos para la salud

Durante el trabajo normal con el producto, los componentes del guante pueden producir reacciones alérgicas. Si se producen reacciones alérgicas, recomendamos dejar de usar inmediatamente los guantes y acudir al médico.

Nombre y dirección del fabricante

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Organismo autorizado responsable, encargado de realizar los ensayos de las muestras:

MIRTA KONTROL d.o.o.
Gradiška 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Nº. del organismo autorizado: 2474



Valmistajan antamat tiedot asetuksen (EU) 2016/425, liitteen II, kohdan 1.4 mukaisesti (Euroopan unionin virallisessa lehdessä).



Art. 0567 - BLAUSTAR
Henkilönsuojain kategorija 2
Koot: 9 - 11

Huolellisesti lue ennen käyttöä! Jos luovutat henkilönsuojaimen edelleen, olet velvollinen juosta liittämään nämä käyttäjälle suunnatut tiedot tuotteen saatua antamaan ne vastaanottajalle. Tätä tarkoitusta varten näitä käyttäjälle suunnattuja tietoja saa kopioida rajoittamatta ja ladata osittain www.feldtmann.de.

Käsiinissä olevat merkinnät

= Nämä käsiiniset on sertifioitu henkilönsuojaimien (EPI) merkinnällä 0567, ottaa lue täydet käyttöohjeet EN ISO 2016/425 vaatimukset. Vastuutaemäkäsiinisuojavälikkeiden osittain www.feldtmann.de/Konformitaetszertifikatierung

= Valmistajan antamat tiedot on huomioitava!

= Valmistuspäivä - katso käsiiniset oleva CE-tarra

Niiden standardien nimet ja numerot, joiden vaatimukset käsiiniset täyttävät.

Standardit löydetään tässä: Euroopan unionin virallinen lehti. Ostettavissa Beuth Verlag GmbH:lta, 10787 Berlīnī. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 **Suojakäsiinēt - käsiinēiden yleist vaatimukset ja testaustentelmēt**

EN 388:2019 **Suojakäsiinēt mekaanisia vaaroja vastaan**; tšimn standardin mukaiset käsiinēt on saavutettava vchtintään yhden ominaisuuksia osalla (hankauksen kesto, vnttojen kesto ja neulapistokust) vchtintään suoritusluku A standardin EN ISO 13997:1999 mukaisissa koellessa tuotteen leikkauksen kestoista tervltv isinelt vastaan. Suorituslukuva tasot vchittävät kšimn kšimnemen. Hankauksen kesto: Kierrosten lukumäärä, jotka vaaditaan testattavan käsiinēn lšipaisemiselt hankamaalla. Villon kesto: Testausjaksojen lukumäärä, joiden jälleē testattava tuote on lšipistv leikkamalla tasaisella nopeudella. Neulapistin kesto: Voima, joka vaaditaan testattavan tuotteen neulapistokust, johon on tehty villo. Neulapistin kesto: Voima, joka vaaditaan testattavan tuotteen lšipaisemiseen standardioidulla testipistkill.

Testauskriteerit	Asteikko	0567 - BLAUSTAR
A = Hankauksen kesto	0 - 4	4
B = Villonkestävyys (Coupe Test)	0 - 5	1
C = Reppäysin kesto	0 - 4	2
D = Puikkukulutus (N)	0 - 4	2
E = Standardin EN ISO 13997:1999 mukainen leikkauksen kesto	A - F	X

Mitā suuruempi numero, sitā parempi testituloss. X tarkoittaa "ei testattu", P tarkoittaa "hyväksytty"	1	2	3	4	5	
A = Hankauksen kesto (hankauskierrosten lukumäärä)	100	500	2000	8000	-	
B = Villonkestävyys (osoitin) Coupe-Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
C = Reppäysin kesto (N)	10	25	50	75	-	
D = Puikkukulutus (N)	20	60	100	150	-	
Testit	A	B	C	D	E	F
E = Standardin EN ISO 13997:1999 (N) mukainen leikkauksen kesto	2	5	10	15	22	30

Yleisä ohjeita

Nämä käyttäjälle suunnatut tiedot on tarkoitettu avuksi suojavarusteiden valinnassa. Laboratoriotestit tarjoavat tosin apua valitsemiseen, mutta niiden yhteydessä ei kuitenkaan voida arvioida todellisia käyttöolosuhteita. Suoritusluku perustuvat laboratoriotestien tuloksiin, jotka eivät välttämättä vastaa työkohteissa vallitsevia todellisia olosuhteita. Tätä syystä on kysyttävä vastuulla, ei valmistajan, valmistaja täysin käsiiniset sovellettava suojavarusteiden käyttökohteeseen.

Käyttötarkoituks, käyttöalue ja riskinarviointi

Käsiiniset soveltuu ainoastaan yleiseltä käyttötarkoitukseen, johon liittyy lieviä mekaanisia vaaroja kaikki vchtintään tasoa 1 vastaavan jatkoreppäisytoimen suojakäsiinēt: jos on olemissa vaara, että pyörivilt koneen osat irmaavet esinelt sisällän, suojakäsiinēt ei saa käyttää. Et suojaa teräviltäviltävilt esinelt, kuten esim. injektioneulat. Jos sinulla on kysyttävää käsiinēn käytöstä tai siihen liittyviltä tiedoiltäviltävilt, ota yhteyttä yrityksen turvallisuustalvastaavan, tavartarvontajiantajan tai valmistajan.

Puhdistus ja hoito

Suosittelimeen hoitamaan tuotetta tavannomaisilla puhdistusvälineilt (esim. harjat, puhdistusliinjat jne.). Jos haluat pestä käsiinēt tai toimittaa ne kemialliseen pesuun, ota ensin yhteyttä tumavuttajaan alan erikoisyr

Informacje producenta według rozporządzenia (UE) 2016/425, aneks II, punkt 1.4 (zapis w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej)



Art. 0567 - BLAUSTAR
SOI, kategoria 2
Rozmiar: 9 - 11

Proszymy o staranne zapoznanie się z niniejszymi informacjami przed użyciem! Przy przekazywaniu środków ochrony indywidualnej (SOI) są Państwo zobowiązani dołożyć te informacje dla użytkownika lub przekazać je odbiorcy. W tym celu ta informacja dla użytkownika może być w sposób nieograniczonej powielana i pobierana ze strony www.feldmann.de.

Oznaczenia na rękawicach

CE = Te rękawiczki są certyfikowane jako środek ochrony indywidualnej (SOI). Znak CE wskazuje, że ten produkt spełnia wymagania rozporządzenia (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej www.feldmann.de/Konformitaetsklarungen

= Należy wziąć pod uwagę informacje producenta!

= Data produkcji - patrz etykieta CE na rękawice

Objaśnienie i numery norm, których wymogi są spełnione przez rękawice

Zapis norm: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępność: w Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Ochronne rękawice – Wymogi ogólne i techniki testowe dla rękawic
EN 388:2019 **Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi** muszą dla co najmniej jednej z cech (wytrzymałość na ścieranie, na przecięcie, na duże rozciąganie) osiągnąć poziom odporności co najmniej stopień mocy 1 lub stopień mocy A dla badania wytrzymałości na przecięcie TDM według EN ISO 13997:1999. Poziomy wytrzymałość na ścieranie: Liczba obrotów, które są potrzebne, aby przetrwać rękawicę testową. Wytrzymałość na przecięcie: Liczba cykli testowych, przy których przy stałej prędkości przedmiot badania zostaje przecięty. Śiła dalszego rozdarcia: Śiła, która jest potrzebna do dalszego rozdarcia nadającego przedmiotu badania. Śiła przetrwania: Śiła, która jest konieczna do przekroczenia przedmiotu badania przy użyciu standardowej końcówki testowej.

Kryteria testowe	Ocena	0567 - BLAUSTAR
A = Odporność na ścieranie	0 - 4	4
B = Odporność na przecięcie (test Coupe)	0 - 5	1
C = Odporność na rozrywanie	0 - 4	2
D = Odporność na przedziurawienie	0 - 4	2
E = Odporność na przecięcie (TDM) wg EN ISO 13997:1999	A - F	X

Im wyższa jest liczba, tym lepszy jest wynik testu. X oznacza „niebadane”. P oznacza „wynik pozytywny”.

Test	1	2	3	4	5	
A = Odporność na ścieranie (liczba cykli ścierania)	100	500	2000	8000	-	
B = Odporność na przecięcie (indeks) – test Coupe	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
C = Odporność na rozrywanie (N)	10	25	50	75	-	
D = Odporność na przedziurawienie (N)	20	60	100	150	-	
Test	A	B	C	D	E	F
E = Wytrzymałość na przecięcie według EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Wskazówki ogólne

Ta informacja dla użytkownika ma służyć jako pomoc przy wyborze środków ochrony indywidualnej, przy czym testy laboratoryjne dostarczają danych pomocniczych, ale nie mogą ocenić rzeczywistych warunków w miejscu pracy. Stopień efektywności opiera się na wynikach testów laboratoryjnych, które nie muszą odzwierciedlać aktualnych warunków na stanowisku pracy. Dlatego w zakresie odpowiedzialności użytkownika, a nie producenta pozostaje skontrolowanie odpowiedzialności określonej rękawicy do planowanego zakresu zastosowania.

Przeznaczenie, zakres zastosowania i ocena ryzyka

Ta rękawica jest odpowiednią wytrzymałość do uniwersalnych zakresów zastosowania z lekkim ryzykiem mechanicznym. Dotyczy rękawic z oznaczeniem poziomu odporności na rozciąganie równym 1 lub wyższym. Jest stosownie tylko wyłącznie do zadań mechanicznych. Producent nie odpowiada za zmiany właściwości. Przed ponownym zastosowaniem należy skontrolować rękawicę pod względem braku uszkodzeń. To samo dotyczy efektu ochronnego zgodnie z określonymi poziomami wydajności. Ocenia o niżej podanych stopniami właściwości użytkowych oparta jest na badaniach niezwiązanych z rękawicą, przenoszenie wyników na rękawice po pielęgnacji wymaga przeprowadzenia odpowiedzialnych testów.

Czyszczenie i pielęgnacja

Wskazywane są metody czyszczenia przy użyciu standardowych środków czyszczących (np. szorstki, ścierny, ścierny itp.). Mycie lub czyszczenie chemiczne wymaga szczególnej ostrożności ze strony autoryzowanego specjalisty. Producent nie odpowiada za zmiany właściwości. Przed ponownym zastosowaniem należy skontrolować rękawicę pod względem braku uszkodzeń. To samo dotyczy efektu ochronnego zgodnie z określonymi poziomami wydajności. Ocenia o niżej podanych stopniami właściwości użytkowych oparta jest na badaniach niezwiązanych z rękawicą, przenoszenie wyników na rękawice po pielęgnacji wymaga przeprowadzenia odpowiedzialnych testów.

Pakowanie, przechowywanie i usuwanie jako odpad

Ten artykuł jest dostarczany w jednolitym opakowaniu sprzedawanym z kartonu nadającego się do recyklingu. Najmniejsza jednostka opakowania znajduje się w woreczkach PE lub podobnych opakowaniach przyjaznych dla środowiska. Rękawice muszą być prawidłowo przechowywane, tzn. w kartonie w suchych pomieszczeniach. Wykopy takie jak wilgoć, temperatura, światło i naturalne zmiany tworzą w danym okresie mogą spowodować zmianę właściwości ochronnych. Nie można określić daty utraty właściwości użytkowych, ponieważ zależy ona od stopnia zużycia i zakresu zastosowania. Usuwanie jako odpad zgodnie z regulacjami lokalnymi.

Skład materiałowy / produkt składa się z

100% bawełna, naturalny kolon

nitril, niebieski

Ryzyko dla zdrowia

Przy prawidłowej pracy z produktem może dojść do reakcji alergicznych spowodowanych elementami rękawicy. Jeśli wystąpią reakcje alergiczne, rekomenduje się, aby zaprzęść stosowania rękawicy oraz skonsultować się z lekarzem.

Nazwisko i adres producenta

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldmann.de
info@feldmann.de

Jednostka użytkownika, która odpowiada za przeprowadzanie testów prototypów:

MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb – Dubrava
Nr Jednostka użytkownika: 2474



Informazione prodotto conforme al regolamento (UE) 2016/425, allegato II, addizionale 1.4 (testi approvati dalla Commissione Europea)



Vyr. 0567 - BLAUSTAR
PSA kategorie 2
Rozsah: 9 - 11

Przed použitím si prosím pečlivo přečte tyto informace! Máte povinnost tyto informace pro uživatele přiložit, resp. je vydat příjemci při předání osobního ochranného vybavení (OOP). Za tímto účelem lze tyto informace pro uživatele neomezeně rozmnožovat a stahovat na www.feldmann.de.

Znaky na rękawiczkach

CE = Tyto rękawiczki jsou certifikovány jako Osobní ochranné vybavení (OOP). Značka CE ukazuje, že tento výrobek splňuje požadavky nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě naleznete na www.feldmann.de/Konformitaetsklarungen

= musí být dozorci informace výrobce!!!

= Datum výroby viz šiták CE na rękawicce

Vytvřetení a čísla norm, liční požadavky rękawic splňují

Místo zodpovědné za normy: Úřední list Evropské unie. K dispozici u Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Ochranné rękawice – Všeobecné požadavky a zkřebené metody pro rękawice

EN 388:2019 **Ochranné rękawice proti mechanickým rizikům** musí alespoň pro jednu z vlastností (odolnost proti oděru, rozřitím, dalšímu rozřitím) dosáhnout minimálně výkonnostního stupně A pro zkřoušku odolnosti proti rozřitím TDM podle EN ISO 13997:1999. Úrovně výkonu oznažují další rękawic:

Kvalitní proti oděru: Počet otřesků, kterých je zapotřebí pro prořazení testovací rękavice. Odolnost proti rozřitím: Počet testových cyklů, při kterých je testovací vzorek při konstantní rychlosti prořazen. Odolnost proti protřetí: Síla, které je zapotřebí pro další rozřzení testovací rękavice. Odolnost proti prořiznutí: Síla, které je zapotřebí, aby byl testovaný vzorek prořazen pomocí standardizované testovací špičky. Odolnost proti prořiznutí: Síla, které je zapotřebí, aby byl testovaný vzorek prořazen pomocí standardizované testovací špičky.

Křitřria zkřoušky	Hodnocení	0567 - BLAUSTAR
A = odolnost proti oděru	0 - 4	4
B = odolnost proti protřetí (Coup Test)	0 - 5	1
C = odolnost proti protřetí	0 - 4	2
D = odolnost proti prořiznutí	0 - 4	2
E = odolnost proti rozřitím (TDM) podle EN ISO 13997:1999	A - F	X

Čím vyšší čísla, tím lepší výsledky zkřoušky. X znamená „nezkoušeno”. P znamená „vyhovuje”

Zkřouška	1	2	3	4	5	
A = odolnost proti oděru (počet cyklů oděru)	100	500	2000	8000	-	
B = odolnost proti protřetí (index) Coup Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
C = odolnost proti protřetí (N)	10	25	50	75	-	
D = odolnost proti prořiznutí (N)	20	60	100	150	-	
E = odolnost proti rozřitím EN ISO 13997:1999 (N)	A	B	C	D	E	F
	2	5	10	15	22	30

Všeobecné informace

Tyto informace pro uživatele jsou určeny jako pomůcka při výběru Vašeho ochranného vybavení. Přímými laboratorní testy nabíli pomůckou pro výběr, nejsou však schopny posoudit skutečné podmínky na pracovišti. Výkonnostní stupně se zakládají na výsledcích laboratorních zkřoušek, které ne bezpodmínečně odřadí aktuální podmínky na pracovišti. Proto je zcela v zelez v zájmu uživatele a nikoli výrobce, aby ověřil vhodnost určité rękavice pro plánovanou oblast použití.

Účel použití, oblast použití a posouzení rizika

Tyto rękawiczky jsou vhodné vřídlně pro unesení a bžítí políci s nízkým mechanickým rizikem. Pro všechny rękavice s pvnutí v nřitřím stupni 1 nebo vyšší patří do rizika nízké nebožehavě vřídlně. Pro uživatele je důležité znřt, že rękavice nemřj zabřdř rizik. Nepokřytky ochranu proti ostrřím předmětřm, např. injektřním křivřm. V přípřadě dotřz až nejistoty vřidlu na oblast použití třehto rękavice kontaktkujte provoznř osobu zodpovědnř za bezpeřnost práce, dodavatele nebo výrobce.

Čiřtenř a péče

O rękavice se doporučuje pětovat pomocí běhřných řiřtickř přřpřroakř (např. kartrřdř, hrřby, atd.). Mřly nebo chemickř řiřtenř vyřžadř předchozř kontrole s usazovanř ochrannř firmou. Za změny vlastnostř dřle vřřbce nř odpovřdř jřdnř osobu. Před opětovnřm použitřm je nutnř skontrolovř, zda jsou rękavice neporušenř. Totřž platř pro ochrannř ůčinek podle stanovenřch ůrovnř funkci. Ohodnocenř nřte uvedenřch vřykonnostnřm stupnř je založeno na zkřouškřch neporužřch rękavic, přenesenř výsledkř na rękavice po provedenř pěte vyřžadř provedenř přřsřzkř zkřoušek.

Balenř, sklřadovřnř a likvidace

Tento vřřbřk je dodávřn v jednodřmňm projevřm balenř z recyklovatelněho lepenkoveho kartonu. Vřdy nejmenř obalovř jednotka se nachřzř v PE řiřtickřch nebo podobnřch ekologickřch obaloch. Rękavice mřj byt odborně sklřadovřnř, tj. v kartonech v suchřch prostorech. Vřivj jako vlhkost, teplota, světlo a další přírodnř neporušenř. Totřž platř pro ochrannř ůčinek podle stanovenřch ůrovnř funkci. Ohodnocenř nřte uvedenřch vřykonnostnřm stupnř je založeno na zkřouškřch neporužřch rękavic, přenesenř výsledkř na rękavice po provedenř pěte vyřžadř provedenř přřsřzkř zkřoušek.

Materiřlově sklřadovřnř / výrobek sestřvř z

100% bavlna, přřsřovanř bavřa

nitril, modřř

Řřzdravnř rizika

Prř bžřdnř práci s vřřborem mřj dojřt k alergickřm reakcřm z bžřnřch souřstřř rękavice. Pokud by se alergickř reakce projevřly, doporučuje se tyto rękavice prřstane nepoužřvat a vřřhledat lřkařskř pomoc.

Nřzev a adresa vřřbce

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldmann.de
info@feldmann.de

Oznamovřci subjekt, kterř je zodpovědnř za provedenř zkřoušky konstruktřnřho vřřbce:

MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Oznamovřci subjekt : 2474



Informatie van de fabrikant conform Verordening (EU) 2016/425, bijlage II, paragraaf 1.4 (tekst in het officiële blad van de Europese Unie)



Art. 0567 - BLAUSTAR
PBM categorie 2
Maten: 9 - 11

Lees dř aandachtig over gebruik! U bent verplicht om deze gebruikersinformatie bij het doorgeven van de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) bij te voegen of aan de ontvanger te overhandigen. Hiertoe kan deze gebruikersinformatie zonder beperkingen worden gereproduceerd en worden gedownload op www.feldmann.de.

Markeringen op de handschoenen

CE = Deze handschoenen zijn geconformiseerd als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). Het CE-merketeen geeft aan dat dit product voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425. De conformiteitsverklaring vindt u op www.feldmann.de/Konformitaetsklarungen

= de informatie van de fabrikant moet in acht worden genomen!

= Ze CE-label of de handschoenen voor de productiedatum

Toelichting en nummers van normen waaraan de handschoenen voldoen

Locatie van de normen: officieel blad van de Europese Unie. Te verkrijgen bij Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Beschermende handschoenen – Algemene eisen en testmethoden voor handschoenen

EN 388:2019 **Beschermende handschoenen tegen mechanische risico's** moeten voor ten minste één van de eigenschappen (slijtage, snijweerstand, scherpvoorgege – en perforatierisic) ten minste prestatieniveau 1 of prestatieniveau A voor de TDM-snjijbestendigheidstest volgens EN ISO 13997:1999 bereiken. Prestatieniveau verwijkt naar de palm van de handschoen. Slijtvastheid: Het aantal omwentelingen dat nodig is om de testhandschoen door te scheuren. Snijweerstand: Het aantal testrijt waarbř het testmonster bij constante snelheid wordt doorgesneden. Scherpvoerstand: De kracht die nodig is om het gespannen testmonster verder te scheuren. Perforatieweerstand: De vereiste kracht om het monster te doorboren met behulp van een gestandaardiseerde testpunt.

Testcriteria	Beoordeling	0567 - BLAUSTAR
A = Schuurweerstand	0 - 4	4
B = Snijweerstand (Coupe Test)	0 - 5	1
C = Schuurweerstand	0 - 4	2
D = Perforatieweerstand	0 - 4	2
E = Snijweerstand (TDM) conform EN ISO 13997:1999	A - F	X

Hoe hoger het getal, des te beter is het testresultaat. X betekent "niet getest". P betekent "geslaagd".

Test	1	2	3	4	5	
A = Schuurweerstand (aantal omwentelingen)	100	500	2000	8000	-	
B = Snijweerstand (index) Coupe-Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
C = Schuurweerstand (N)	10	25	50	75	-	
D = Perforatieweerstand (N)	20	60	100	150	-	
Test	A	B	C	D	E	F
E = Snijweerstand conform EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Algemene richtlijnen

Deze gebruikersinformatie is bedoeld om u te helpen bij het kiezen van uw beschermende uitrusting. De laboratorresultaten bieden hierbij ondersteuning, maar zijn niet in staat om de feitelijke werkomstandigheden te beoordelen. De prestatieniveau's zijn gebaseerd op de resultaten van laboratorintests die niet noodzakelijkweers de actuele arbeidsomstandigheden weerspiegelen. Niet is daarom de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant om de geschiktheid van een bepaalde handschoen voor de beoogde toepassing te controleren.

Gebruiksoverzicht, toepassing en risico-beoordeling

Deze handschoenen is alleen geschikt voor het gebruik met geringe mechanische risico's. Voor alle mensen met een schuurkracht van niveau 1 of hoger geldt, als er gevaar bestaat om door draaiende machines onderdelen meegeleverd te worden, mag het handschoenen dragen. Geen bescherming tegen scherpe voorwerpen, zoals injectienaalden. Als u vragen hebt of onduidelijkheden zijn over het gebruik van deze handschoenen, neem dan contact op met de bedrijfsveiligheidsfunctionaris, de leverancier of de fabrikant.

Reiniging en onderhoud

Voorzorging met het de hand verkrijgbare reinigingsmiddelen (zoals borstels, poetsdoeken, etc.) wordt aanbevolen. Wasen of chemische reiniging vereist voortdurend overleg met een erkend gespecialiseerd bedrijf. De fabrikant is niet aansprakelijk voor wijzigingen van de eigenschappen. Er moet altijd worden gecontroleerd of de handschoenen onbeschadigd zijn voordat ze worden gebruikt. Hetzelfde geldt voor het beschermende effect volgens de gespecificeerde prestatieniveau's. De beoordeling met de bovengenoemde prestatieniveau's is gebaseerd op test met ongebruikte handschoenen; overbrengen van resultaten naar handschoenen die een behandeling vereist het uitvoeren van geschikte tests.

Verpakking, opslag en afvoer

Dit artikel wordt geleverd in een uniforme verkoopverpakking van recyclebare karton. De kleinste verpakkingseenheid bevindt zich in PE-zakjes of vergelijkbare milieuverduurzame verpakking. Het moet worden bewaard, d.w.z. in drogen in droge ruimtes. Invoeden zoals vochtigheid, temperatuur, licht en natuurlijke materiaalveranderingen gedurende een bepaalde tijdperiode kunnen verandering van de beschermende eigenschappen tot gevolg hebben. Er kan geen vervaldatum worden opgegeven omdat dit afhankelijk is van de mate van slijtage, het gebruik en het gebruiksgedrag. Afvalverwijdering volgens de lokale voorschriften.

Materiaalinstellingen / het product bestaat uit

100% katoen, natuurlijke kleur

nitril, blauw

Gezondheidsrisico's

Bij juist gebruik van het product kunnen er allergische reacties op de componenten van de handschoenen ontstaan. Als er allergische reacties optreden, is het raadzaam om het gebruik van deze handschoenen voortloip te stoppen en medisch advies in te winnen.

Naam en adres van de fabrikant

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldmann.de
info@feldmann.de

Aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van het typeonderzoek:

MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb – Dubrava
Aangemelde instantie nr.: 2474



Standartų, kurių reikalavimus atitinka pirštinės, paaiškinimai ir numeriai

Standarto nuorodos: Europos Sąjungos Oficialusis leidinys, Galima užsakyti šį leidinį „Beuth Verlag GmbH“, 10787 Berlin, www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Apauguėnės pirštinės – bendrijie reikalavimai ir pirštinė tikrinimo metodai

EN 388:2019 **Apsauguėnės pirštinės nuo mechaninių pavojų** turi būti bent 1 našumo lygio charakteristikų (dėl nusirytymo, atsparumo pjūvimams ir pradrūjimams, plyšį dėdijimo) arba A našumo lygio charakteristikų pagal atsparumo plyšimui patikrinimui pagal EN ISO 13997:1999. Našumo lygis reikią pirštinę

Atsparumas nusirytimui: apsisukimų skaičius, kurio reikia, siekiant likuoti pirštinę tiesusiu pjūviu. Atsparumas pjūvimams: testavimo ciklų skaičius, kurio metu kontrolinė pirštinė pakortotinai įstausimo pastoviu greičiu. Plišimo jėga: jėga, kurios reikia, norint perplėsti kontrolinę pirštinę. Pradrūjimo jėga: jėga, kurios reikia, norint pradurti kontrolinę pirštinę standartinis virbu.

Tikrinimo kriterijai	vertinimas	0567 - BLAUSTAR
A = Atsparumas nusirytimui	0 - 4	4
B = Atsparumas pjūvimams (sudėtinis patikrinimas)	0 - 5	1
C = Plišimo jėga	0 - 4	2
D = Pradrūjimo jėga	0 - 4	2
E = Atsparumas plyšimui pagal EN ISO 13997:1999	A - F	X

Kuo didesnis skaičius, tuo geresnis patikrinimo rezultatas. X reikią „nepatiktiną”. P reikią „patiktiną”.

Tikrinimas	1	2	3	4	5	
A = Atsparumas nusirytimui (tryjimo judesiu skaičius)	100	500	2000	8000	-	
B = Atsparumas pjūvimams (indeksas), sudėtinis patikrinimas	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
C = Plišimo jėga (N)	10	25	50	75	-	
D = Pradrūjimo jėga (N)	20	60	100	150	-	
Tikrinimas	A	B	C	D	E	F
E = Atsparumas plyšimui pagal EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

